

SIEMENS



# Pračka

WS12K261BY

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

cs Návod k použití a instalaci

Register  
your  
product  
online

## Vaše nová pračka

Rozhodli jste se pro pračku značky Siemens.

Věnujte prosím několik minut času přečtení a seznámení se s přednostmi vaší pračky.

Pro zajištění vysoké kvality značky Siemens byla u každé pračky opouštějící náš závod provedena pečlivá kontrola funkce a bezvadného stavu.

Další informace k našim výrobkům, příslušenství, náhradním dílům a servisu najdete na našich internetových stránkách [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) nebo se obraťte na naše servisní střediska.

Popisuje-li návod k použití a instalaci různé modely, bude na odpovídajících místech upozorněno na rozdíly.



Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu k použití a instalaci!

## Grafická úprava

### **Varování!**

Tato kombinace symbolu a výstražného slova upozorňuje na eventuelní nebezpečnou situaci. Nedodržení pokynů může mít za následek smrt nebo poranění.

### **Pozor!**

Toto výstražné slovo upozorňuje na eventuelní nebezpečnou situaci. Nedodržení pokynů může mít za následek věcné a/nebo ekologické škody.

### **Pokyn/tip**

Pokyny pro optimální používání spotřebiče / užitečné informace.

### **1. 2. 3. / a) b) c)**

Manipulační kroky jsou označeny číslicemi nebo písmeny.

■ / -

Výčty jsou označeny čtverečkem nebo pomlčkou.

# Obsah

 <b>Použití k určenému účelu</b> . . . . .	4	EcoPerfect. . . . .	16
 <b>Bezpečnostní pokyny</b> . . . . .	5	Rinse + (Máchání Plus) . . . . .	16
Elektrická bezpečnost. . . . .	5	 <b>Obsluha spotřebiče</b> . . . . .	16
Nebezpečí poranění . . . . .	5	Příprava pračky . . . . .	16
Bezpečnost dětí . . . . .	5	Volba programu / zapnutí spotřebiče . . . . .	16
 <b>Ochrana životního prostředí</b> . . . . .	6	Změna nastavení programu . . . . .	16
Obal / starý spotřebič. . . . .	6	Volba doplňujících nastavení programu . . . . .	17
Pokyny pro úsporu . . . . .	6	Vložení prádla do bubnu . . . . .	17
 <b>Nejdůležitější ve zkratce</b> . . . . .	7	Dávkování a plnění pracích a ošetřovacích prostředků . . . . .	17
 <b>Seznámení se spotřebičem</b> . . . . .	8	Spuštění programu . . . . .	18
Pračka . . . . .	8	Dětská pojistka . . . . .	18
Ovládací panel . . . . .	9	Přidání prádla . . . . .	18
Displej. . . . .	9	Změna programu . . . . .	19
 <b>Prádlo</b> . . . . .	10	Přerušení programu. . . . .	19
Příprava prádla . . . . .	10	Konec programu při stop po máchání . . . . .	19
Třídění prádla . . . . .	10	Konec programu . . . . .	19
 <b>Prací prostředky</b> . . . . .	11	Vyjmutí prádla / vypnutí spotřebiče . . . . .	20
Volba správného pracího prostředku . . . . .	11	 <b>Nastavení signálů</b> . . . . .	21
Úspora energie a pracích prostředků . . . . .	11	 <b>Senzory</b> . . . . .	22
 <b>Přehled programů</b> . . . . .	12	Množstevní automatika . . . . .	22
Programy u voliče programů . . . . .	12	Systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla . . . . .	22
Škrobení. . . . .	14	VoltMonitor (kontrola napětí) . . . . .	22
Barvení/odbarvování. . . . .	14	 <b>Čištění a údržba</b> . . . . .	22
Namáčení . . . . .	14	Plášť pračky / ovládací panel . . . . .	22
 <b>Přednastavené hodnoty programů</b> . . . . .	15	Prací buben. . . . .	23
Temp. °C (Teplota). . . . .	15	Odstraňování vodního kamene . . . . .	23
Rychlost odstřeďování . . . . .	15	Čištění zásuvky na prací prostředky . . . . .	23
Ready in (Hotovo za) . . . . .	15	Ucpané čerpadlo. . . . .	23
 <b>Doplňující nastavení programu</b> . . . . .	16	Ucpaná odtoková hadice na sifonu. . . . .	24
SpeedPerfect . . . . .	16	Ucpané sítko v přívodu vody. . . . .	24
		 <b>Co dělat v případě poruchy?</b> . . . . .	25
		Nouzové odblokování . . . . .	25
		Upozornění na displeji. . . . .	26
		Co dělat v případě poruchy? . . . . .	26

	<b>Servisní služba</b> .....	28
	<b>Hodnoty spotřeby</b> .....	29
	Tabulka s hodnotami spotřeby ....	29
	Nejefektivnější programy pro bavlněné textilie .....	30
	<b>Technické údaje</b> .....	30
	<b>Instalace a připojení</b> .....	30
	Rozsah dodávky .....	30
	Instalace .....	31
	Bezpečná instalace .....	31
	Plocha pro instalaci .....	31
	Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem .....	32
	Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky .....	32
	Odstranění přepravních pojistek ...	32
	Délky hadic a přívodních kabelů ...	33
	Přípojka vody .....	33
	Přívod vody .....	34
	Odtok vody .....	34
	Odtok do umyvadla .....	34
	Odtok do sifonu .....	35
	Odtok do plastové trubky s pryžovým hrdlem nebo do odtokového kanálu .....	35
	Vyrovnění .....	35
	Připojení k elektrické síti .....	36
	Před prvním praním .....	36
	Přeprava .....	37

## Použití k určenému účelu

- Výhradně pro soukromé použití v domácnosti a v podobném prostředí.
- Pračka je určena k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku.
- K provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce.
- Při dávkování veškerých pracích/ pomocných/ošetřovacích a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce.
- Pračku mohou obsluhovat děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedodatečnými zkušenostmi nebo vědomostmi pouze tehdy, pokud **jsou pod dozorem** nebo pokud **byly instruovány** zodpovědnou osobou. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
- Dbejte na to, aby se děti do 3 let zdržovaly v bezpečné vzdálenosti od pračky.
- Dbejte na to, aby se domácí zvířata zdržovala v bezpečné vzdálenosti od pračky.

### **Než uvedete spotřebič do provozu:**

Přečtěte si návod k použití a k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a postupujte podle nich.

Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

## **Bezpečnostní pokyny**

### **Elektrická bezpečnost**

#### **Varování**

#### **Ohrožení života!**

Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřkýma rukama.
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikdy za kabel, protože by mohlo dojít k poškození.

### **Nebezpečí poranění**

#### **Varování**

#### **Nebezpečí poranění!**

- Při nazdvíhnutí pračky za vyčnívající součásti (např. dvířka) se mohou součásti ulomit a způsobit poranění. Nezvedejte pračku za vyčnívající součásti.
- Při stoupnutí na pračku může prasknout horní deska a může dojít k poranění. Nestoupejte na pračku.
- Při opření/sednutí na otevřená dvířka se může pračka převrhnout a může dojít k poranění. Neopírejte se o otevřená dvířka.

- Při sáhnutí do točícího se bubnu může dojít k poranění rukou.  
Nesahejte do točícího se bubnu.  
Počkejte, až se buben přestane točit.

#### **Varování**

#### **Nebezpečí opaření!**

Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem, např. při odčerpání horkého pracího roztoku do umyvadla, k opaření.  
Nesahejte do horkého pracího roztoku.

### **Bezpečnost dětí**

#### **Varování**

#### **Ohrožení života!**

Děti se mohou při hraní u pračky dostat do životu nebezpečných situací nebo se poranit.

- Nenechávejte děti u pračky bez dozoru!
- Nenechávejte děti, aby si s pračkou hrály!

#### **Varování**

#### **Ohrožení života!**

Děti se mohou ve spotřebiči zavřít a dostat do nebezpečí ohrožení života.

- U spotřebičů, které dosloužily: Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
- Zničte zámek dvířek.

 **Varování**  
**Nebezpečí udušení!**

Při hraní se děti mohou do obalů/fólií a částí obalů zamotat nebo je přetáhnout přes hlavu a udusit se. Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

 **Varování**  
**Nebezpečí otravy!**

Prací a ošetrovací prostředky mohou při požití způsobit otravu. Prací a ošetrovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

 **Varování**  
**Podráždění očí/pokožky!**

Kontakt s pracími a ošetrovacími prostředky může způsobit podráždění očí/pokožky. Prací a ošetrovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

 **Varování**  
**Nebezpečí poranění!**

Při praní s vysokými teplotami je sklo dvířek horké. Zabraňte dětem, aby se dotýkaly horkých dvířek.

---


 **Ochrana životního prostředí**

### Obal / starý spotřebič





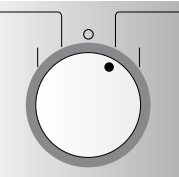



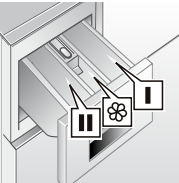



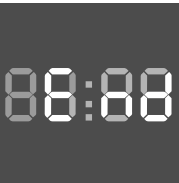
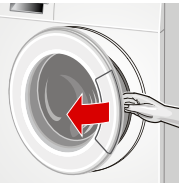
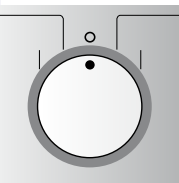



Obal ekologicky zlikvidujte. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

### Pokyny pro úsporu

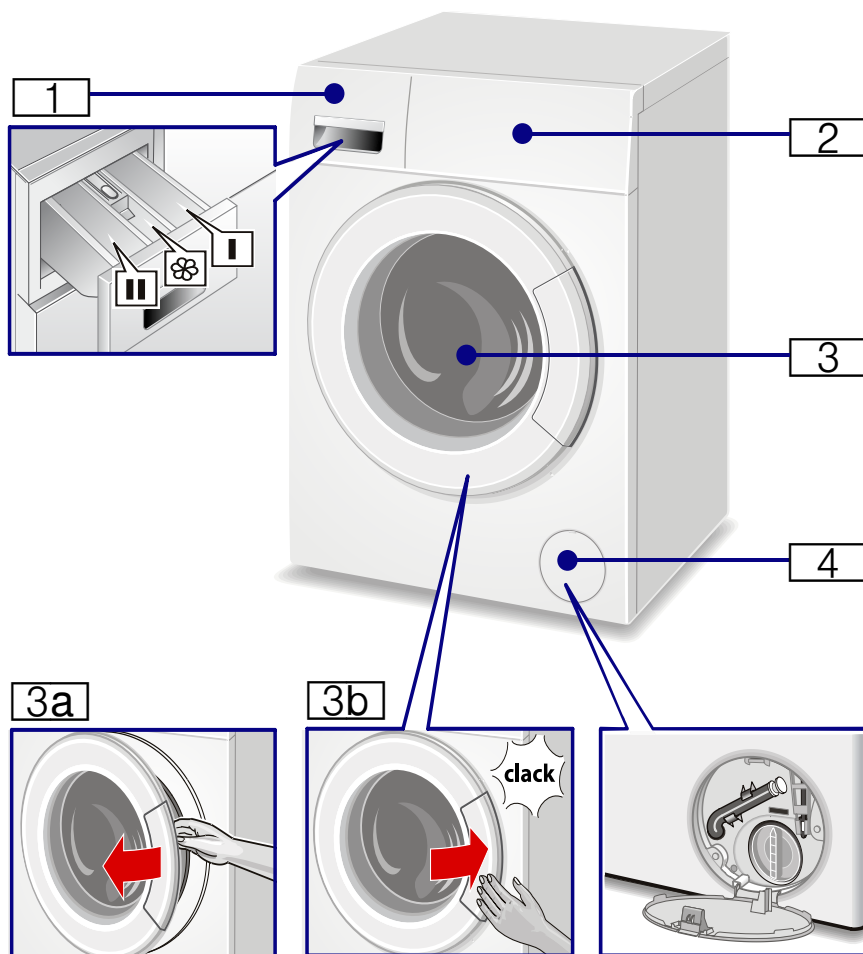
- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program. Přehled programů → *Strana 12*
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- **Režim úspory energie:** Osvětlení displeje po několika minutách zhasne, bliká  **Start/Reload** (start/přidání). Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko. Režim úspory energie se neaktivuje, když běží program.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstředování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

## Nejdůležitější ve zkratce

1				
	Zapojte síťovou zástrčku.	Otevřete vodovodní kohoutek.	Roztřídte prádlo.	Otevřete dvířka.
2				
	Zvolte program, např. <b>Cottons</b> (Vývářka).	Dodržujte max. množství prádla na displeji.	Vložte prádlo.	Zavřete dvířka.
3				
	Naplňte prací prostředek.	Příp. změňte přednastavené hodnoty programu.	Případně zvolte dodatečná nastavení programu.	Spusťte program.
4				
	Konec programu	Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.	Volič programů nastavte na <b>Off</b> (Vyp.).	Zavřete přívod vody.

## Seznámení se spotřebičem

### Pračka



**1** Násypka na prací prostředky → Strana 17

**2** Ovládací panel/Displej → Strana 9

**3** Dvířka s madlem

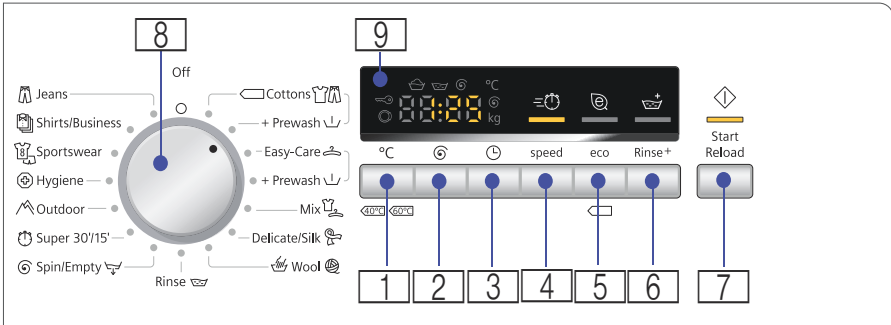
**3a** Otevření dvířek

**3b** Zavření dvířek

**4** Servisní klapka



## Ovládací panel



**1 2 3 °C (Teplota),** **⊖ (rychlost odstředování)** a dobu **⌚ (Ready in)** (Hotovo za) pro změnu přednastavení programu  
Přehled všech přednastavení programu  
→ *Strana 15*

**4 5 6 =⌚ speed,** **⊖ eco** **◀** a **👉 Rinse +** pro volbu dodatečných přednastavení programu  
Přehled všech přednastavení programu  
→ *Strana 16*

**7** **↕ Start/Reload** (Start/Doplnění) pro spuštění, přerušení (přidání prádla) a ukončení programu

**8** **⊖** Volič programu k volbě programu a k zapnutí/vypnutí pračky

**9** **⊖** Displej pro nastavení a informace:

## Displej

### Nastavení u zvoleného programu (\*max. hodnoty podle programu)

cold - 90 °C	Teplota	Teplota (cold = stud)
---- 1200* ⊖ rpm (ot./min)	Rychlost odstředování	Volba otáček odstředování (* podle modelu) nebo --- (Stop máchání = bez konečného odstředování, po posledním máchání zůstane prádlo ležet ve vodě)
1 - 24 (h)	Ready in (Hotovo za)	skončení programu po...hod.
6.0* kg	Naplnění	Maximální náklad (*podle programu)

### Ukazatele postupu programu (průběhu programu):

👉👉⊖ End	praní, máchání, odstředování, doba trvání event. ukončení programu
⊖	Otevření dvířek, přidání prádla → <i>Strana 18</i>
🔑	Dětská pojistka → <i>Strana 18</i>



## Prádlo

### Příprava prádla

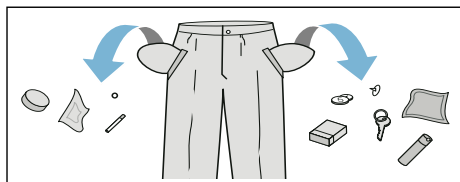
#### Pozor!

#### Poškození spotřebiče / poškození textilií

Předměty, které nejsou součástí prádla (např. mince kancelářské svorky, jehly, hřebíky), mohou poškodit prádlo nebo součásti pračky.

Proto při přípravě prádla dodržujte následující pokyny:

- Vyprázdněte kapsy.



- Dávejte pozor na kovové předměty (kancelářské svorky atd.) a odstraňte je.
- Choulostivé prádlo (punčochy, podprsenky s ramínky atd.) perte v síťce/sáčku.
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové žabky nebo je zavažte do síťky/sáčku.

### Třídění prádla

Roztřídte prádlo podle pokynů pro ošetřování prádla a podle údajů výrobce na visačkách podle:

- Druhu tkaniny/druhu vláken,
- barvy.

**Upozornění:** Prádlo může pouštět barvu nebo nemusí být dobře vyprané. Bílé a barevné prádlo perte zvlášť.

Nové barevné prádlo vyperte poprvé samostatně.

- zašpinění  
Perte dohromady stejně silně zašpiněné prádlo.  
Některé příklady stupňů znečištění:
  - **malé:** Zvolte bez předpírky, příp. dodatečné nastavení programu **SpeedPerfect**.
  - **normální**
  - **silné:** Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.
  - **Skvrny:** Skvrny odstraňte/ ošetřete, dokud jsou ještě čerstvé. Nejprve vyperte příslušná místa mnutím v mýdlovém roztoku, nedrhňte je. Poté prádlo vyperte pomocí příslušného programu. Úporné/ zaschlé skvrny se někdy odstraní až po několikerém praní.

Údajů pro ošetřování prádla na etiketách:

		Vyvářka 95 °C, 90 °C
		Barevné prádlo 60 °C, 40 °C, 30 °C
		Nemačkové prádlo 60 °C, 40 °C, 30 °C
		Jemné prádlo 40 °C, 30 °C
		Ručně a v pračce prané hedvábí a vlna praná za studena, 40 °C, 30 °C
		neperte prádlo v pračce

## Prací prostředky

### Volba správného pracího prostředku


Pro správnou volbu pracího prostředku, teploty a ošetřování prádla je rozhodující značka pro ošetřování. → také [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch)

Na [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) najdete velké množství dalších informací o pracích, ošetrovacích a čisticích prostředcích pro soukromé použití.

- **Univerzální prací prostředky s optickými zjasňovači**  
hodí se pro bílé prádlo ze lnu nebo bavlny s možností vyvárky  
program: bavlna / studená – max. 90 °C
- **Prací prostředky na barevné prádlo bez bělidla a optických zjasňovačů**  
hodí se pro barevné prádlo ze lnu nebo bavlny  
program: bavlna / studená – max. 60 °C
- **Prací prostředky na barevné/jemné prádlo bez optických zjasňovačů**  
hodí se pro barevné prádlo ze snadno ošetrovatelných vláken, syntetických vláken  
program: snadná údržba / studená – max. 60 °C
- **Prací prostředky na jemné prádlo**  
hodí se pro choulostivé jemné textilie, hedvábí nebo viskózu  
program: jemné/hedvábí / studená – max. 40 °C
- **Prací prostředky na vlnu**  
hodí se pro vlnu  
program: vlna / studená – max. 40 °C

### Úspora energie a pracích prostředků













Při mírně a normálně zašpiněném prádle můžete šetřit energii (snížením teploty prání) a prací prostředky.















Úspora	Zašpinění/upozornění
<p>Snížená teplota a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování</p>  <p>Teplota podle visačky a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování / silné zašpinění</p>	<p><b>Mírné</b> Nejsou patrné zašpinění a skvrny, z oděvů je cítit tělesný pach, např.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ lehké letní/sportovní oděvy (nošené několik hodin)</li> <li>■ trika, košile, halenky (nošené až 1 den)</li> <li>■ povlečení a ručníky pro hosty (používané 1 den)</li> </ul> <p><b>Normální</b> Viditelné zašpinění / nebo viditelné skvrny, např.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ trika, košile, halenky (propocené, několikrát nošené)</li> <li>■ ručníky, povlečení (používané až 1 týden)</li> </ul> <p><b>Silné</b> Jasně viditelné zašpinění a/ nebo skvrny, např. utěrky, dětské prádlo, pracovní oděvy</p>





**Upozornění:** Při dávkování všech pracích/pomocných/ošetrovacích a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce a upozornění. → *Strana 17*

## Přehled programů

### Programy u voliče programů


Program/druh prádla/pokyny	Nastavení
<b>Název programu</b> Krátký popis programu, příp. pro které textilie je vhodný.	Max. náplň *Redukovaná náplň při možnosti <b>speed</b> volitelná teplota ve °C volitelné otáčky odstředění v ot./min max. otáčky odstředění jsou závislé na modelu možná dodatečná nastavení programu
  <b>Cottons</b> (Vyvářka) Odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky.	max. 6 kg/3,5 kg* cold - 90 °C --- ... 1200 ot./min 
 + Prewash (Předpírka) Pro silně znečištěné prádlo. Prací prostředek rozdělte do komor I a II.	max. 3 kg cold - 60 °C --- ... 1200 ot./min 
 <b>Easy-Care</b> (Snadná údržba) Textilie ze syntetických nebo směsových tkanin  +Prewash (Předpírka); Předpírka při 30 °C.	max. 3 kg cold - 40 °C --- ... 1200 ot./min 
 <b>Mix</b> Směs bavlněných a syntetických textilií.	max. 2 kg cold - 40 °C --- ... 800 ot./min 
 <b>Delicate/Silk</b> (Jemné/Hedvábí) Pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo směsových tkanin (např. hedvábné halenky, hedvábné šály). <b>Upozornění:</b> Používejte prací prostředky pro jemné prádlo a/nebo hedvábí, vhodné pro praní v pračce.	max. 2 kg cold - 40 °C --- ... 800 ot./min 

Program/druh prádla/pokyny	Nastavení
 <b>Wool</b> (Vlna) Textilie z vlny nebo s podílem vlny, které lze prát ručně nebo v pračce. Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku). <b>Upozornění</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vlna je živočišného původu, např. angora, alpaka, lama, ovce.</li> <li>■ Pro praní v pračce používejte prací prostředky vhodné pro vlnu.</li> </ul>	max. 2 kg cold - 40 °C --- ... 800 ot./min - 
 <b>Rinse</b> (Máchání) Máchání navíc s odstředováním	- - --- ... 1200 ot./min 
 <b>Jeans</b> (džíny) Tmavé textilie z džínoviny/denimu.	max. 3 kg cold - 40 °C --- ... 1200 ot./min 
 <b>Shirts/Business</b> (Košile/Byznys) Nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin. <b>Upozornění:</b> Košile/Halenky z jemného materiálu/hedvábí perte v programu Delicate/Silk (Jemné/Hedvábí).	max. 2 kg cold - 60 °C --- ... 800 ot./min 
 <b>Sportswear</b> (Sportovní oděvy) Textilie z mikrovlákna pro sport a volný čas. <b>Upozornění</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prádlo nesmí být ošetřeno/se nesmí ošetřovat aviváží.</li> <li>■ Před praním důkladně vyčistěte přihrádku na prací prostředek (všechny komory) od zbytků aviváže.</li> </ul>	max. 2 kg cold - 40 °C --- ... 800 ot./min 
 <b>Hygiene</b> (Higijena) Odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky.	max. 6 kg/ 3,5* cold - 60 °C --- ... 1200 ot./min 
 <b>Outdoor</b> Textilie odolné vlivům počasí, sportovní a outdoor textilie, také s membránou. <b>Upozornění</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použijte speciální prací prostředek vhodný pro praní v pračce, dávkujte podle údajů výrobce do komory II.</li> <li>■ Prádlo nesmí být ošetřeno/se nesmí ošetřovat aviváží.</li> <li>■ Před praním důkladně vyčistěte přihrádku na prací prostředek (všechny komory) od zbytků aviváže.</li> </ul>	max. 2 kg cold - 40 °C --- ... 800 ot./min 

Program/druh prádla/pokyny	Nastavení
 <b>Super 30'/15'</b> Extra krátký program cca 30 minut, vhodný pro lehké znečištěné malé množství prádla. <b>Upozornění:</b> kratší doba trvání programu (cca 15 min.) při funkci <b>speed</b>	max. 3,5 kg/2 kg* cold - 40 °C --- ... 1200 ot./min 
 <b>Spin</b> (Odstředění)/ Odstředování navíc s volitelnou rychlostí odstředování	-
 <b>Empty</b> (Odčerpání) Odčerpání máchací vody	--- ... 1200 ot./min -
<b>Upozornění:</b> Odčerpání máchací vody bez extra odstředění při --- (Stop máchánil = bez konečného odstředování)	-

## Škrobení

**Upozornění:** Prádlo by nemělo být ošetřeno aviváží.






Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkuje podle údajů výrobce do komory  (příp. ji předem vyčistěte).

## Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti!. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku!

**Neodbarvujte** v pračce prádlo!

## Namáčení

1. Do komory **II** dejte namáčecí nebo prací prostředek podle údajů výrobce.
2. Volič programů nastavte na   **Cottons 40 °C** (Vyvážka 40 °C).
3. Stiskněte  **Start/Reload** (Start/Doplnění).
4. Asi po 10 minutách stiskněte  **Start/Reload** (Start/Doplnění).
5. Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte  **Start/Reload** (Start/Doplnění), pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.

### Upozornění

- Vložte prádlo stejné barvy.
- Není nutné přidávat žádný další prací prostředek, protože se k praní použije namáčecí roztok.

## P+ Přednastavené hodnoty programů

Z výroby je u všech programů přednastavená teplota, rychlost odstředování a doba trvání programu (doba skončení).

Zobrazí se na displeji po zvolení programu.

Přednastavené hodnoty můžete změnit následovně.

### Temp. °C (Teplota)

Před a během programu můžete v závislosti na postupu programu změnit přednastavenou teplotu praní (ve °C).

Za tímto účelem stiskněte příslušné tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

Maximální nastavitelná teplota závisí na zvoleném programu.

Přehled programů → *Strana 12*

### Rychlost odstředování

Před spuštěním programu a během něj můžete v závislosti na postupu programu změnit rychlost odstředování (v ot/min; otáčky za minutu).

Za tímto účelem stiskněte příslušné tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

Nastavení --: stop po máchání = bez závěrečného odstředování, po posledním máchání zůstane prádlo ležet ve vodě.

Stop po máchání můžete zvolit, abyste zabránili pomačkání, pokud po skončení programu prádlo ihned nevyjmete z pračky.

Maximální otáčky odstředění jsou závislé na programu a modelu.

Přehled programů → *Strana 12*

### Ready in (Hotovo za)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná doba trvání programu.

Doba trvání programu se v průběhu programu automaticky přizpůsobuje. Změna přednastavených hodnot programu, resp. nastavení programu má také za následek změnu doby trvání programu.

Před spuštěním programu lze v krocích po jedné hodině (h = hodina) až maximálně 24 h předvolit konec programu (doba skončení (Ready in)).

Za tímto účelem stiskněte příslušné tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

**Upozornění:** Doba trvání programu se započítá do nastavené doby skončení.

Po spuštění bude zobrazena předvolená a odpočítávaná doba, např. **8h**, až začne prací program. Potom se zobrazí doba trvání programu, např. **2:30** (hodiny:minuty).

### Změna nastavené doby:

Nastavenou dobu můžete po spuštění programu změnit následovně:

1. Stiskněte  $\diamond$  Start/**Reload** (Start/Doplnění).
2. Stiskněte tlačítko  $\ominus$  (Ready in) (Hotovo za), tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin.
3. Stiskněte tlačítko  $\diamond$  **Start**/Reload (Start/Doplnění).

### Přidání prádla během nastavené doby:

1. Stiskněte  $\diamond$  Start/**Reload** (Start/Doplnění).
2. Na displeji svítí **YES** (ANO) a  $\odot$ . Dvířka lze otevřít a můžete přidat prádlo.
3. Zavřete dvířka.
4. Stiskněte tlačítko  $\diamond$  **Start**/Reload (Start/Doplnění). Nastavená doba se bude dál odměřovat.

## P+ Doplňující nastavení programu

### SpeedPerfect

K praní za kratší dobu při srovnatelném pracím účinku ke standardnímu programu.

**Upozornění:** Nepřekračujte maximální naplnění.  
Přehled programů → *Strana 12*

### EcoPerfect

K ušetření energie při srovnatelném pracím účinku ke standardnímu programu.

### Rinse + (Máchání Plus)

Větší množství vody a přidavný máchací proces, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro další zlepšení výsledku máchání.

## Obsluha spotřebiče

**Upozornění:** Pračku **odborně nainstalujte a připojte.** → *Strana 30*  
Před 1. praním perte jednou **bez** prádla.  
→ *Strana 36*

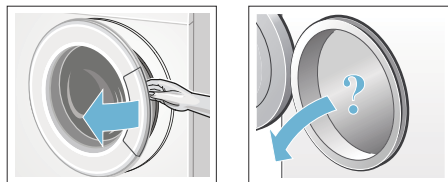
### Příprava pračky

#### Upozornění

- Poškozenou pračku nikdy nezapínejte!
- Informujte zákaznický servis! → *Strana 28*

1. Zapojte síťovou zástrčku.
2. Otevřete vodovodní kohoutek.
3. Otevřete dvířka.

4. Zkontrolujte, zda je buben úplně prázdný. Příp. ho vyprázdněte.



### Volba programu / zapnutí spotřebiče

**Upozornění:** Pokud jste aktivovali dětskou pojistku, musíte ji nejprve deaktivovat, teprve potom můžete nastavit program.

Voličem programů zvolte požadovaný program. Lze jím otáčet v obou směrech.

Pračka je zapnutá.

Na displeji se zobrazuje pro zvolený program postupně:

- doba trvání programu,
- přednastavená teplota,
- přednastavená rychlost odstředování
- a maximální naplnění.

### Změna nastavení programu

Zobrazená přednastavení programu můžete použít nebo změnit.

Za tímto účelem stiskněte příslušné tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

Nastavení jsou aktivní bez potvrzení. Po vypnutí spotřebiče nezůstanou zachovaná.

Přednastavení programu → *Strana 15*



## Volba doplňujících nastavení programu

Zvolením doplňujících nastavení můžete prací proces ještě lépe přizpůsobit Vašemu množství prádla

Nastavení můžete v závislosti na postupu programu navolit, příp. zrušit nebo změnit.

Když je nastavení aktivní, svítí indikační žárovky tlačítek. Nastavení nezůstanou zachovány po vypnutí spotřebiče.

Dodatečné nastavení programu  
→ *Strana 16*

## Vložení prádla do bubnu

### **Varování** **Ohrožení života!**

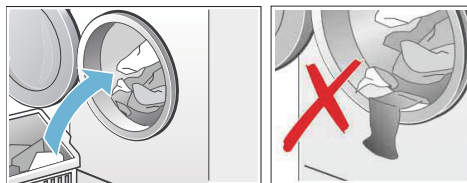
Kusy prádla předem ošetřené čistícími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovačem skvrn nebo pracím benzínem, mohou po vložení způsobit výbuch.

Prádlo předem důkladně vymáchejte ručně.

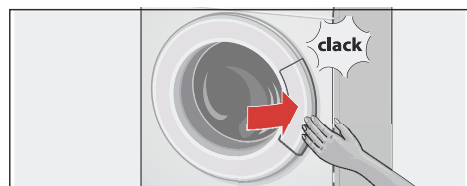
### **Upozornění**


- Smíchejte velké a malé kusy prádla. Různě velké kusy prádla se při odšťěňování lépe rozdělí. Jednotlivé kusy prádla mohou vést k nevyváženosti.
  - Dodržujte uvedené max. množství prádla. Přeplnění zhoršuje výsledek praní a podporuje pomačkání prádla.
1. Roztřídněné kusy prádla protřepejte a vložte do bubnu.

2. Dbejte na to, aby se mezi dvířka plnicího otvoru a pryžové těsnění nepřiskříply žádné kousky prádla.



3. Zavřete dvířka.



Kontrolka tlačítka  **Start/Reload** (Start/Doplnění) bliká a na displeji se nadále postupně zobrazují nastavení programu. Změny přednastavení jsou možné.

## Dávkování a plnění pracích a ošetrovacích prostředků

### **Pozor!** **Poškození spotřebiče**

Čistící prostředky a prostředky pro ošetření prádla před praním (např. prostředky na skvrny, spreje před praním) mohou poškodit povrch pračky, pokud se na něj dostanou. Dbejte na to, aby se tyto prostředky nedostaly na povrch pračky. Případné zbytky spreje a jiné zbytky/kapky okamžitě otřete vlhkým hadrem.

### **Dávkování**

Prací a ošetrovací prostředky dávkujte podle:

- tvrdosti vody; informace získáte u vodáren,
- pokynů výrobce uvedených na obalu,

- množství prádla,
- zašpinění

## Plnění

1. Vytáhněte násypku na prací prostředky.



### Varování

#### Podráždění očí/pokožky!

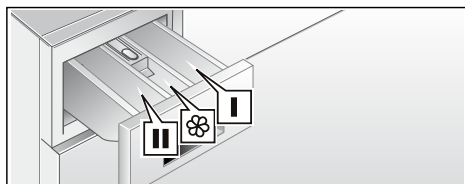
Při otevírání násypky na prací prostředky za provozu může prací/ ošetřovací prostředek vystříknout.

Násypku otevírejte opatrně.

Při kontaktu s pracím/ ošetřovacím prostředkem důkladně vypláchněte oči, resp. omyjte pokožku.

Při pozření vyhledejte lékařskou pomoc.

2. Naplňte prací prostředek a/nebo ošetřovací prostředek.



- Komora I prací prostředek pro předpírku
- Komora ☞ aviváž, škrob; nepřekračujte max
- Komora II prací prostředek pro hlavní praní, změkčovaadlo, bělicí prostředek, sůl na skvrny

## Upozornění

- Při dávkování všech pracích/ pomocných/ ošetřovacích a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce.
- Viskózní aviváže a apreturní přípravky zřed'te trochou vody. Zabraňuje ucpaní.
- Naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádoby a položte do bubny.

## Spuštění programu

Stiskněte tlačítko **Start/Reload** (Start/Doplnění). Kontrolka svítí a program se spustí.

Na displeji se během programu zobrazuje doba skončení, resp. po spuštění pracího programu jeho doba trvání a symboly postupu programu. Displej → *Strana 9*

**Upozornění:** Pokud chcete program zabezpečit proti neúmyslné změně nastavení, aktivujte následujícím způsobem dětskou pojistku.

## Dětská pojistka

Pračku můžete zajistit proti neúmyslné změně nastavených funkcí. Za tímto účelem aktivujte po spuštění programu dětskou pojistku.

Pro aktivaci/deaktivaci držte cca 5 sekund stisknuté tlačítko **Start/Reload** (Start/Doplnění). Na displeji se zobrazí symbol

- svítí: Dětská pojistka je aktivní.
- bliká: Dětská pojistka je aktivní a došlo k otočení voliče programů. Abyste zabránili přerušení programu, nastavte volič programu zpět na výchozí program. Symbol znovu svítí.

**Upozornění:** Dětská pojistka může zůstat aktivována až k dalšímu spuštění programu, také po vypnutí pračky. Pak musíte před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivovat a příp. ji po spuštění programu znovu aktivovat.

## Přidání prádla

Po spuštění programu můžete v případě potřeby přidat nebo vyjmout prádlo.

Za tímto účelem stiskněte tlačítko **Start/Reload** (Start/Doplnění). Pračka přezkouší, zda je přidání prádla možné.

Když na displeji:

- svítí **oba** symboly **YES** (ANO) a **⊙**, lze přidat prádlo.
- bliká **NO** (NE), počkejte, dokud se nerozsvítí **YES** (ANO) a **⊙**. Dvířka otevírejte, teprve když svítí **oba** symboly **YES** (ANO) a **⊙**.
- svítí **NO** (NE), nelze přidat prádlo.

### Upozornění

- Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo otáčejícím se bubnu zůstanou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná a přidání prádla není možné.  
Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **Start/Reload** (Start/Doplnění).
- Nenechte dvířka plnicího otvoru delší dobu otevřená – z prádla by mohla vytéct voda.

## Změna programu

Jestliže jste nedopatřením spustili nesprávný program, můžete program změnit následujícím způsobem:

1. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění).
2. Zvolte jiný program.
3. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění). Nový program začne od začátku.

## Přerušeni programu

U programů s vysokou teplotou:

1. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění).
2. Nechte prádlo vychladnout: Zvolte **Rinse** (Máchání).
3. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění).

U programů s nízkou teplotou:

1. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění).

2. Zvolte **Spin/Empty** (Odstředění/Odčerpání) (pokud se má jenom odčerpat: rpm nastavte otáčky odstředění na -- -).
3. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění).

## Konec programu při stop po máchání

Na displeji se zobrazí -- - a kontrolka nad tlačítkem **Start/Reload** (Start/Doplnění) bliká.

Chcete-li program ukončit:

1. Zvolte **Spin/Empty** (Odstředění/Odčerpání) (pokud se má jenom odčerpat: rpm nastavte otáčky odstředění na -- -).
2. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění).

## Konec programu

Na indikačním poli se zobrazí **End** (konec).

Jestliže se na displeji navíc zobrazí symbol **☹**, zjistila pračka během pracího programu příliš mnoho pěny a poté automaticky zařadila jedno máchání pro odstranění pěny.

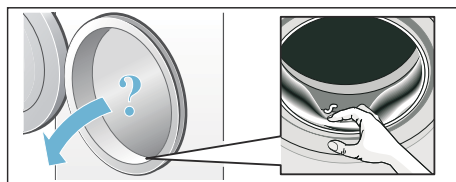
**Upozornění:** Při příštím praní se stejným množstvím prádla snižte dávkování pracího prostředku.

## Vyjmutí prádla / vypnutí spotřebiče

1. Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
2. Volič programů nastavte na **Off (vyp.)**. Spotřebič je vypnutý.
3. Zavřete přívod vody.  
U modelů s Aquastop není nutné.  
Rozsah dodávky → *Strana 30*

### Upozornění

- Nezapomeňte v bubnu žádné prádlo. Při dalším praní by se mohlo srazit nebo obarvit.
- Odstraňte z bubnu a pryžové manžety případné předměty – nebezpečí koroze.



- Dvířka a násypku nechte otevřená, aby mohla vyschnout zbytková voda.
- Vyndejte vždy prádlo.
- Počkejte vždy až na konec programu, protože jinak může být spotřebič ještě zablokovaný. Potom spotřebič zapněte a počkejte na odblokování.
- Pokud na konci programu displej nesvítí, je aktivní režim úspory energie. Pro aktivaci stiskněte libovolné tlačítko.

## Nastavení signálů

### 1. Aktivace režimu nastavení hlasitosti signálů

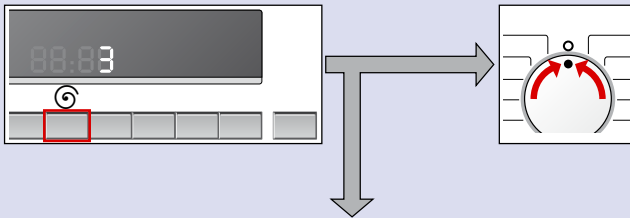


nastavte na **Off**  
(Vyp.)

držte stisknuté tlačítko + otočte  
o jednu polohu směrem doprava

držte stisknuté dalších cca 5 s, dokud se  
nerozsvítí zobrazení. Režim nastavení je  
aktivovaný.

### 2. Nastavení hlasitosti pro signály tlačítek (v závislosti na modelu)



stiskněte tolikrát, dokud není dosažena požá-  
dovaná hlasitost

bod 3.  
nebo

nastavte na **Off** (Vyp.), abyste režim nastave-  
ní hlasitosti akustického signálu opustili

### 3. Nastavení hlasitosti upozorňujících signálů



otočte o jednu polohu  
směrem doprava

stiskněte tolikrát, dokud není dosažena požá-  
dovaná hlasitost

nastavte na **Off** (Vyp.), abyste  
režim nastavení hlasitosti  
akustického signálu opustili

## Senzory

### Množstevní automatika

Podle druhu prádla a náplně přizpůsobí množstevní automatika spotřebu vody optimálně pro každý program.

### Systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla


Automatický systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla detekuje nevyváženost a opakovaným náběhem odstředování zajišťuje rovnoměrné rozložení prádla.

V případě velmi nerovnoměrného rozložení prádla se z bezpečnostních důvodů sníží rychlost odstředování nebo se odstředování neprovede.


**Upozornění:** Dejte do bubnu malé a velké kusy prádla. → *Strana 26*

### VoltMonitor (kontrola napětí)

Automatický systém kontroly napětí detekuje nepřipustná podkročení napětí.

**Upozornění:** Pokaždé, když dojde k podpětí sítě, bliká v indikačním poli dvojtečka  (Hotovo za) ukazatele.



Když je napájecí napětí opět stabilní, program běží dále. Dvojtečka  (Hotovo za) ukazatele již neblíká. Pokud přerušení způsobí prodloužení doby programu, bliká v ukazateli bod.



Systém kontroly napětí bude aktivován, když se program spustí.

## Čištění a údržba

### **Varování** **Ohrožení života!**

Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

### **Varování** **Nebezpečí otravy!**

Při používání čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla, např. čisticího benzínu, mohou vznikat jedovaté páry.

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

### **Pozor!** **Poškození spotřebiče**

Čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, např. čisticí benzín, mohou poškodit povrchy a součásti spotřebiče.

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

### **Plášť pračky / ovládací panel**

- Plášť a ovládací panel otřete měkkým vlhkým hadrem.
- Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
- Nepoužívejte k čištění proud vody.

## Prací buben

Používejte čisticí prostředky bez chlóru, nepoužívejte ocelovou drátěnku.

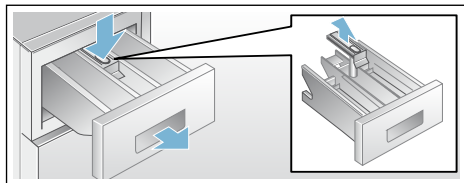
## Odstraňování vodního kamene

Při správném dávkování pracího prostředku není odstraňování vodního kamene nutné. V případě potřeby ho provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné prostředky na odstraňování vodního kamene můžete zakoupit na našich internetových stránkách nebo v zákaznickém servisu.  
→ *Strana 28*

## Čištění zásuvky na prací prostředky

Pokud jsou zde zbytky pracího prostředku nebo aviváže:

1. Vytáhněte násypku na prací prostředky. Vložku zatlačte dolů a násypku vyjměte.
2. Vyjměte vložku: Prstem ji vytlačte zdola nahoru.



3. Vyplachovací misku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je. Vyčistěte také vnitřek pláště.
4. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodící čep).
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředky.

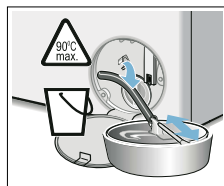
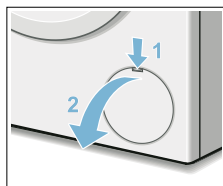
**Upozornění:** Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

## Ucpané čerpadlo

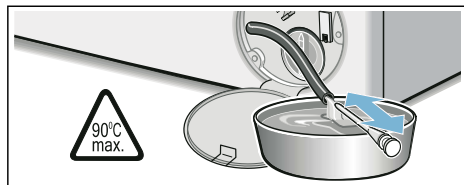
### **Varování** **Nebezpečí opaření!**

Prací roztok je při praní s vysokými teplotami horký. Při kontaktu s horkým pracím roztokem může dojít k opaření. Nechejte prací roztok vychladnout.

1. Zavřete vodovodní kohoutek, aby nepřitékala další voda, která by se musela vypustit čerpadlem pracího roztoku.
2. Volič programů nastavte na **Off** (Vyp.). Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
3. Otevřete servisní záklopku.
4. Vyndejte z držáku vypouštěcí hadici.

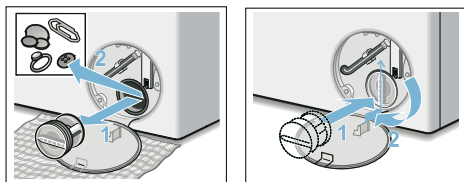


5. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte prací roztok vytéct do vhodné nádoby. Nasaďte uzavírací krytku a vypouštěcí hadici nasaďte do držáku.



**Upozornění:** Může vytéct zbytková voda.

6. Odšroubujte opatrně víko čerpadla a vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla. Oběžné kolo čerpadla musí mít možnost se otáčet.

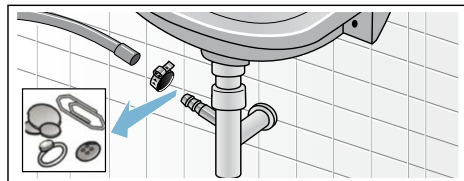


7. Krytku čerpadla nasadte zpět a zašroubujte. Držadlo musí být svisle.
8. Uzavřete servisní klapku. Případně vyskočenou servisní klapku předtím zajistěte zaskočením.

**Upozornění:** Aby se zabránilo tomu, že při příštím praní odeče nevyužitý prací prostředek do odtoku: Nalejte do komory II 1 litr vody a spusťte program **Spin/Empty** (Odstředění/Odčerpání) (pokud se má jenom odčerpát: rpm nastavte otáčky odstředění na - - -).

## Ucpaná odtoková hadice na sifonu

1. Volič programů nastavte na **Off (vyp.)**. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Uvolněte hadicovou sponu, odtokovou hadici opatrně stáhněte. Může vytéct zbytková voda.
3. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.

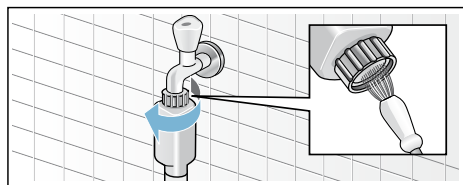


4. Nasadte opět odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou sponou.

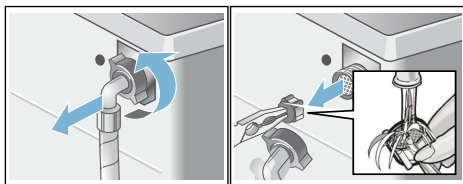
## Ucpané sítko v přívodu vody

K tomuto účelu nejdříve odtlakujte vodu v přívodní hadici:

1. Zavřete přívod vody.
2. Zvolte libovolný program (kromě **Spin/Empty** (Odstředění/Odčerpání)).
3. Stiskněte **Start/Reload** (Start/Doplnění). Nechejte program cca 40 sekund běžet.
4. Volič programů nastavte na **Off** (Vyp.). Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
5. Vyčistěte sítko u přívodu vody: Odpojte hadici od přívodu vody. Vyčistěte sítko malým kartáčkem.



6. Čištění sítko na zadní straně spotřebiče: Odmontujte hadici na zadní straně spotřebiče. Vyndejte sítko kleštěmi a vyčistěte je.



7. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.



## ? Co dělat v případě poruchy?

### Nouzové odblokování

např. při výpadku proudu

Po obnovení napájení pokračuje program dále. Pokud se má prádlo přesto vyndat, lze dvířka plnicího otvoru následovně otevřít:

#### ⚠ Varování

##### Nebezpečí opaření!

Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem a prádlem k opaření.

Případně prádlo nechte napřed vychladnout.

#### ⚠ Varování

##### Nebezpečí poranění!

Při sáhnutí do točícího se bubnu si můžete poranit ruce.

Nesahejte do točícího se bubnu.

Počkejte, až se buben přestane točit.

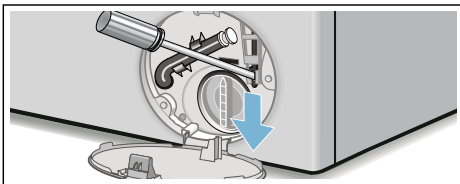
#### Pozor!

##### Škody způsobené vodou

Vytékající voda může vést ke škodám způsobeným vodou.




Neotevírejte dvířka, pokud je za sklem vidět voda.

1. Volič programů nastavte na **Off (vyp.)**. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypustěte prací roztok. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho.










Pak lze dvířka otevřít.


## Upozornění na displeji

Ukazatel	Příčina/odstranění
YES (ANO)	Dvířka jsou odblokovaná. Můžete přidat prádlo.
NO (NE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dvířka plnicího otvoru nelze otevřít v důsledku vysoké teploty v bubnu. Počkejte, dokud teplota neklesne.</li> <li>■ Dvířka plnicího otvoru nelze otevřít v důsledku vysoké hladiny vody. Odčerpání vody (zvolte např. program  <b>Spin/Empty</b> (Odstředění/Odčerpání) (má se jenom odčerpat: nastavte rpm (otáčky odstředění) na --).</li> </ul>
E:17	Otevřete úplně vodovodní kohoutek, přelomená/sevřená přívodní hadice; příliš nízký tlak vody, vyčistěte sítko → <i>Strana 24</i>
E:18	Ucpané čerpadlo pracího roztoku; vyčistěte čerpadlo pracího roztoku → <i>Strana 23</i> Ucpaná odtoková hadice/odpadní trubka; vyčistěte odtokovou hadici na sifonu → <i>Strana 24</i>
E:23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu! → <i>Strana 28</i>
	Je aktivovaná dětská pojistka, deaktivujte → <i>Strana 18</i>
	bliká → Bylo detekováno příliš mnoho pěny? → <i>Strana 26</i>
:	bliká → Příliš nízké síťové napětí → <i>Strana 22</i>
.	bliká → Podpětí při pracím programu. Program se prodlouží. → <i>Strana 22</i>
Jiná hlášení	Spotřebič vypněte, počkejte 5 sekund a znovu zapněte. Pokud se hlášení zobrazí znovu, zavolejte servisní službu → <i>Strana 28</i>

## Co dělat v případě poruchy?

Poruchy	Příčina/odstranění
Vytéká voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici.</li> <li>■ Dotáhněte závit přívodní hadice.</li> </ul>
Nezatéká voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskli jste  <b>Start/Reload</b> (Start/Doplnění)?</li> <li>■ Je otevřený přívod vody?</li> <li>■ Není příp. ucpané sítko? Vyčistěte sítko. → <i>Strana 24</i></li> <li>■ Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice?</li> </ul>
Dvířka nelze otevřít.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu?</li> <li>■ Nezvolili jste --- (Stop máchání = bez závěrečného odstředování)? → <i>Strana 19</i></li> <li>■ Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování?</li> </ul>
Program se nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskli jste  <b>Start/Reload</b> (Start/Doplnění) nebo jste nastavili dobu skončení  (Hotovo za)?</li> <li>■ Jsou zavřená dvířka?</li> <li>■ Je aktivovaná dětská pojistka? Deaktivujte ji. → <i>Strana 18</i></li> </ul>

Poruchy	Příčina/odstranění
Prací roztok se neodčerpává.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ne zvolili jste --- (Stop máchání = bez závěrečného odstředování)? → <i>Strana 19</i></li> <li>■ Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. → <i>Strana 23</i></li> <li>■ Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.</li> </ul>
V bubnu není vidět voda.	Nejedná se o závadu – voda je mimo viditelnou oblast.
Výsledek odstředování není uspokojivý. Prádlo je mokré / příliš vlhké.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nejedná se o závadu – kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstředování kvůli nerovnoměrnému rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla.</li> <li>■ Ne zvolili jste příliš nízké otáčky?</li> </ul>
Opakovaný náběh odstředování.	Nejedná se o závadu – systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
Průběh programu je delší než obvykle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Žádná chyba – kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost několikanásobným rozložением prádla.</li> <li>■ Žádná chyba – je aktivní kontrolní systém pěny –, přidá se jeden proces máchání.</li> <li>■ Není chyba – VoltMonitor je aktivní → <i>Strana 22</i></li> </ul>
Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.	Nejedná se o závadu – průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. Může to vést ke změnám doby trvání programu v indikačním poli.
Zbytková voda v komoře pro ošetrovací prostředky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nejedná se o závadu – nedojde ke snížení účinnosti ošetrovacího prostředku.</li> <li>■ Příp. vyčistěte vložku.</li> </ul>
Zápach v pračce.	Nechte bez prádla proběhnout program   <b>Cottons 90 °C</b> (Vyvážka 90 °C). K tomuto účelu použijte univerzální prací prostředek.
Symbol  bliká. Příp. z násypky na prací prostředky vytéká pěna.	<p>Nepoužili jste příliš mnoho pracího prostředku?</p> <p>Smíchejte 1 polévkovou lžičku aviváže s ½ litrem vody a dejte do manuální dávkovací komory II. (Ne u outdoorových, sportovních/fitness a péřových textilií!)</p> <p>Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.</p>
Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstředování.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Je spotřebič vyrovnaný do vodorovné polohy? Vyrovnajte spotřebič. → <i>Strana 35</i></li> <li>■ Jsou nožičky spotřebiče zajištěné? Zajistěte nožičky spotřebiče. → <i>Strana 35</i></li> <li>■ Jsou odstraněné přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky. → <i>Strana 32</i></li> </ul>
Displej/kontrolky během provozu nefungují.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Výpadek elektrického proudu?</li> <li>■ Zareagovaly pojistky? Zapněte/vyměňte pojistky.</li> <li>■ Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu. → <i>Strana 28</i></li> </ul>
Zbytky pracího prostředku na prádle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bezfosfátové prací prostředky ojedinele obsahují částice nerozpustné ve vodě.</li> <li>■ Zvolte  <b>Rinse</b> (Máchání) nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.</li> </ul>

Poruchy	Příčina/odstranění
V indikačním poli bliká dvojtečka ukazatele <b>Ready in</b> (Hotovo za) :	Příliš nízké síťové napětí → <i>Strana 22</i>
Bliká tečka (.).	Podpětí způsobilo prodloužení pracího programu. → <i>Strana 22</i>
Při přidávání se na displeji zobrazí <b>NO</b> (NE).	Příliš vysoká hladina vody. Nelze přidávat prádlo. Příp. ihned zavřete dvířka. K pokračování programu zvolte tlačítko  <b>Start/Reload</b> (Start/Doplnění).
Při přidávání se na displeji zobrazí <b>YES</b> (ANO).	Dvířka jsou odblokovaná. Můžete přidat prádlo.
Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo je-li nutná oprava:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volič programů nastavte na <b>Off</b> (Vyp.). Spotřebič je vypnutý.</li> <li>■ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.</li> <li>■ Zavřete přívod vody a zavolejte servisní službu. → <i>Strana 28</i></li> </ul>	



## Servisní služba

Pokud nemůžete poruchu odstranit sami (Co dělat v případě poruchy? → *Strana 26*), obraťte se prosím na naši servisní službu. → Obálka

Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.

Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Číselné označení  
výrobku

Výrobní číslo

Tyto údaje najdete (\* v závislosti na modelu):

na vnitřní straně dvířek\* / otevřené krytce pro údržbu\* a zadní straně spotřebiče.

## Důvěřujte kompetentnosti výrobce.

Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky a s originálními náhradními díly.



## Hodnoty spotřeby

### Tabulka s hodnotami spotřeby

(přibližné údaje)


Program	Naplnění	Spotřeba energie*	Spotřeba vody*	Doba trvání programu*
Cottons (Vyvářka) 20 °C	6 kg	0,23 kWh	66 l	2 h
Cottons (Vyvářka) 40 °C	6 kg	0,93 kWh	66 l	2 3/4 h
Cottons (Vyvářka) 60 °C	6 kg	1,29 kWh	66 l	2 h
Cottons (Vyvářka) 90 °C	6 kg	2,12 kWh	72 l	2 1/4 h
Easy-care (snadno udržovatelné) 40 °C	3 kg	0,59 kWh	48 l	2 h
Mix 40 °C	3 kg	0,48 kWh	44 l	1 h
Delicate/Silk (jemné) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	35 l	3/4 h
Wool (vlna) 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	3/4 h

Program	Přibližné údaje o zbytkové vlhkosti**		
	WS12K ... max. 1200 ot/min	WS10K ... max. 1000 ot/min	WS08K ... max. 800 ot/min
Cottons (Vyvářka)	58 %	68 %	80 %
Easy-care (snadno udržovatelné)	40 %	40 %	40 %
Delicate/Silk (jemné)	30 %	30 %	30 %
Wool (vlna)	45 %	45 %	45 %

\* Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídatných funkcí.

\*\* Údaje o zbytkové vlhkosti na základě omezení rychlosti odstředování a maximálního naplnění v závislosti na programu.

## Nejefektivnější programy pro bavlněné textilie

Následující programy (standardní programy, označené ) jsou vhodné pro praní běžně zašpiněných bavlněných textilií a jsou nejefektivnější ohledně kombinované spotřeby energie a vody.

Standardní programy na bavlnu podle nařízení (EU) č. 1015/2010	Naplnění	Přibližná doba trvání programu
Program Cottons (Vyvářka)  + tlačítko  EcoPerfect 	6 kg	4 1/2 h
Program Cottons (Vyvářka)  + tlačítko  EcoPerfect 	3 kg	4 1/2 h
Program Cottons (Vyvářka)  + tlačítko  EcoPerfect 	3 kg	4 1/2 h

Nastavení programu k testování a označení energetickým štítkem podle nařízení 2010/30/EU se studenou vodou (15 °C).

Údaj teploty programu se řídí podle teploty uvedené na visačce textilie. Skutečná teplota praní se může od uvedené teploty programu z důvodu úspory energie lišit.



## Technické údaje

### Rozměry:

84,8 x 60 x 44,5 cm

(šířka x hloubka x výška)

### Hmotnost:

65 kg

### Síťová přípojka:

Jmenovité napětí 220–240 V, 50 Hz

Jmenovitý proud 10 A

Jmenovitý výkon 2300 W

### Vodní tlak:

100-1000 kPa (1-10 bar)

### Příkon ve vypnutém stavu:

0,16 W

Příkon v pohotovostním režimu

(nevypnutém stavu):

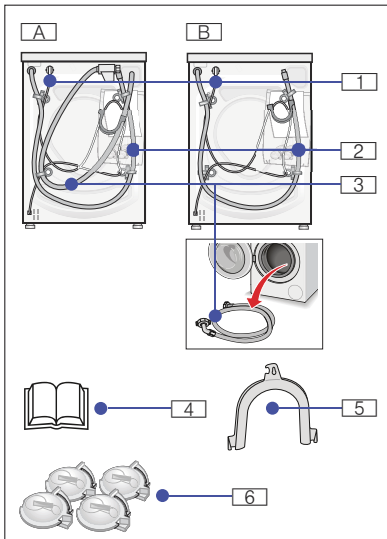
1,45 W



## Instalace a připojení

### Rozsah dodávky

**Upozornění:** Zkontrolujte pračku na přepravní poškození. Poškozenou pračku neuvádějte do provozu. Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo na naši servisní službu.



V závislosti na modelu:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| <b>A</b> Aquastop    | <b>3</b> Přívod vody                            |
| <b>B</b> Standardní  | <b>4</b> Návod k použití a instalaci            |
| <b>1</b> Síťový kabe | <b>5</b> Oblouk k uchycení odtokové hadice vody |
| <b>2</b> Odtok vody  | <b>6</b> Krytky                                 |

### Při připojení odtokové hadice vody na sifon se navíc potřebuje:

1 hadicová spona  $\varnothing$  24-40 mm (specializovaná prodejna) k připojení na sifon. Přípojka vody → *Strana 33*

### Užitečné nářadí:

- Vodováha k vyrovnání → *Strana 35*
- Klíč na šrouby
  - s otvorem klíče 13 (SW13): k vyšroubování přepravních pojistek → *Strana 32*
  - s otvorem klíče 17 (SW17): ke srovnání nožek spotřebiče. → *Strana 35*

## Instalace

**Upozornění:** Vlhkost v bubnu je podmíněná výstupní kontrolou.

## Bezpečná instalace

### **⚠ Varování**

#### Nebezpečí poranění!

- Pračka má velkou hmotnost - pozor/ nebezpečí při nadzdvihnutí.
- Při nadzdvihnutí pračky za vyčnívající součásti (např. vkládací dvířka) se mohou součásti ulomit a způsobit poranění. Nezvedejte pračku za vyčnívající součásti.
- Při nesprávném vedení hadic a síťových kabelů hrozí nebezpečí zakopnutí a poranění. Hadice a kabely vedte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o ně.

### **Pozor!**

#### Poškození spotřebiče

- Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout/prasknout. Neinstalujte pračku v prostorech ohrožených mrazem a/nebo venku.
- Při nadzdvihnutí pračky za vyčnívající součásti (např. vkládací dvířka) se mohou součásti ulomit a poškodit pračku. Nezvedejte pračku za vyčnívající součásti.

**Upozornění:** V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.

## Plocha pro instalaci

**Upozornění:** Důležitá je stabilita, aby pračka neputovala!

- Plocha pro instalaci musí být pevná a rovná.
- Nevhodné jsou měkké podlahy / podlahové krytiny.

## Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem

### Varování

#### Poškození spotřebiče!

Pračka může při odstředování „pochodovat“ a z podstavce se převrátit/spadnout. Nožky pračky bezpodmínečně upevněte příložkami. Příložky: Objednací čís. WX 975600

**Upozornění:** U dřevěných trámových stropů:

- Postavte pračku pokud možno do rohu místnosti.
- Našroubujte na podlahu dřevěnou desku (tloušťka min. 30 mm), odolnou proti vodě.

## Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky

### Varování

#### Ohrožení života!

Při kontaktu se součástmi pod napětím je nebezpečí ohrožení života. Neodstraňujte krycí desku spotřebiče.

#### Upozornění

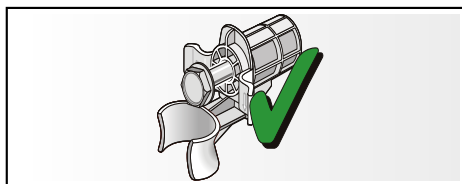
- Nutná šířka výklenku 60 cm.
- Pračku instalujte pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojená se sousedními skříňkami.

## Odstranění přepravních pojistek

### Pozor!

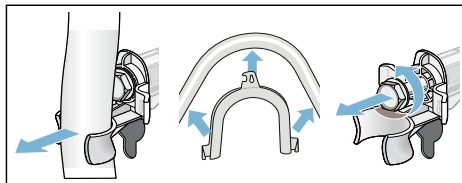
#### Poškození spotřebiče

- Pračka je pro přepravu zajištěna přepravními pojistkami. Neodstraněné přepravní pojistky mohou při provozu pračky poškodit např. buben. Před prvním použitím bezpodmínečně kompletně odstraňte všechny 4 přepravní pojistky. Pojistky uschovejte.
- Abyste při pozdější přepravě zabránili poškození, opět pro zajištění při přepravě bezpodmínečně namontujte přepravní pojistky.



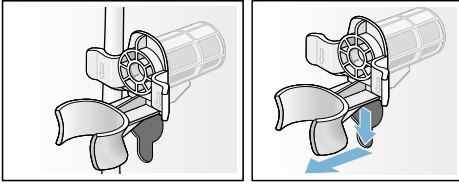
Uschovejte šroub a pouzdro sešroubované.

1. Hadice vyjměte z držáků.
2. Vyndejte hadice z kolena a koleno sundejte.
3. Vyšroubujte a odstraňte všechny 4 šrouby přepravních pojistek.

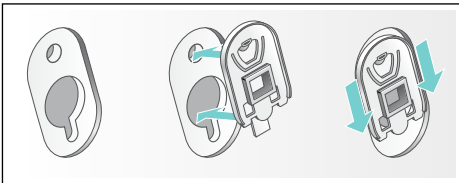
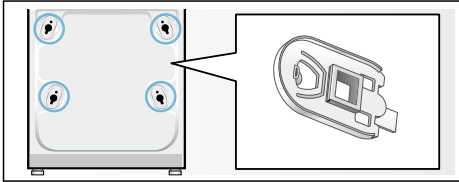




4. Vyndejte z držáků síťový kabel. Odstraňte objímky.



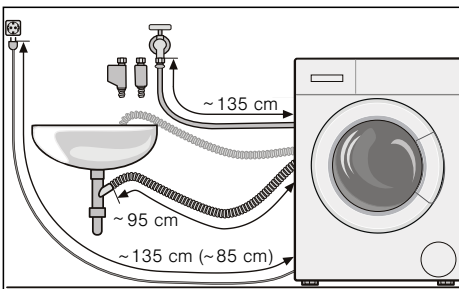
5. Nasadte krytky.



**Upozornění:** Zajistěte je zatlačením na aretační háčky.

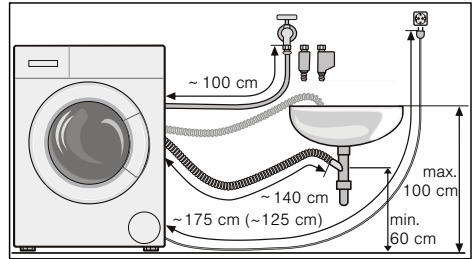
## Délky hadic a přívodních kabelů

### levostranná přípojka



nebo

### pravostranná přípojka



**Upozornění:** Při použití držáků hadice se zkrátí možné délky hadic!

**Tip:** Ve specializované prodejně nebo u servisní služby lze obdržet:

- Prodloužení pro Aqua-Stop, příp. přívodní hadici studené vody (cca 2,50 m). Objednací čís. WZ10130
- Delší přívodní hadice (cca 2,20 m) pro model Standard.

## Přípojka vody

**⚠ Varování**

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Při kontaktu součástí pod napětím s vodou je nebezpečí ohrožení života. Neponořujte bezpečnostní zařízení Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).

**Pozor!**

**Škody způsobené vodou**

V místě připojení přívodní a odtokové hadice je vysoký tlak vody. Aby se zabránilo netěsnostem nebo škodám způsobeným vodou, bezpodmínečně dodržujte pokyny v této kapitole!

## Upozornění

- Dodatečně ke zde uvedeným pokynům mohou platit zvláštní předpisy příslušné vodárny a elektrorozvodných závodů.
- Pračku používejte pouze se studenou pitnou vodou.
- Nepřipojujte pračku na mísící baterii beztlakového ohřivače teplé vody.
- Použijte pouze dodanou přívodní hadici nebo hadici zakoupenou ve specializované autorizované prodejně, nikoli použitou hadici.
- V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.

## Přívod vody

### Upozornění

- Přívodní hadice vody se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat nebo přerézávat (nebyla by zaručena pevnost).
- Šroubení utahujte pouze ručně. Pokud šroubení utáhnete nářadím (kleštěmi) příliš pevně, může dojít k poškození závitů.

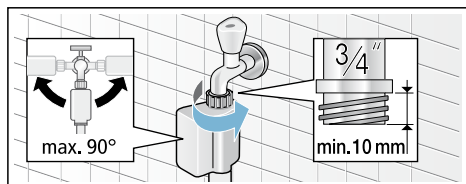
### Optimální tlak vody v potrubní síti: 100-1000 kPa (1-10 bar).

- Při otevřeném vodovodním kohoutku vyteče nejméně 8 l/min.
- Při vyšším tlaku vody namontujte redukční ventil.

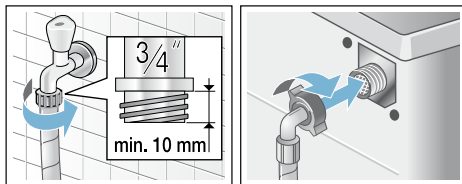
## Připojení

Přívodní hadici vody připojte vodovodní kohoutek ( $\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) a ke spotřebiči (u modelů s AquaStop není nutné):

- AquaStop



- Standardní



Otevřete opatrně vodovodní kohoutek a zkontrolujte přítomnost těsnost přípojovacích míst.

**Upozornění:** Na šroubový spoj působí tlak vodovodního potrubí.

## Odtok vody

### Pozor!

### Škody způsobené vodou

Když zavěšená odtoková hadice vlivem vysokého tlaku vody při odčerpání vyklouzne z umyvadla, může vytékající voda způsobit škody.

Zajistěte odtokovou hadici proti vyklouznutí.

### Upozornění

- Odtokovou hadici nezalamujte ani nevytahujte do délky.
- Výškový rozdíl mezi plochou pro postavení a odtokem: min. 0 – max. 100 cm

## Odtok do umyvadla



### Varování

### Nebezpečí opaření!

Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem, např. při odčerpání horkého pracího roztoku do umyvadla, k opaření. Nesahejte do horkého pracího roztoku.

## Pozor!

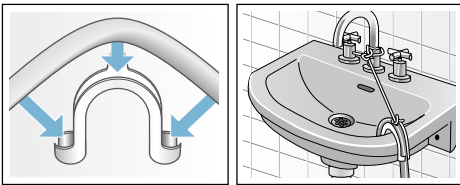
### Poškození spotřebiče/textilií

Když je konec odtokové hadice ponořen do odčerpávané vody, může být voda zpětně nasátá do spotřebiče a poškodit pračku/textilie.

Dbejte na to, aby:

- odtok v umyvadle nebyl uzavřený zátkou,
- voda dostatečně rychle odtékala.
- konec odtokové hadice nebyl ponořený do odčerpané vody,

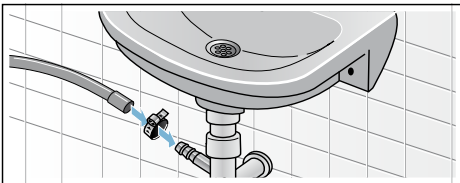
### Položení odtokové hadice:



## Odtok do sifonu

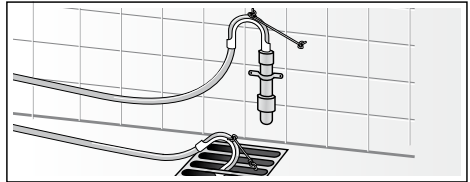
Místo připojení se musí zajistit hadicovou sponou,  $\varnothing$  24–40 mm (specializovaná prodejna).

### Připojení



## Odtok do plastové trubky s pryžovým hrdlem nebo do odtokového kanálku

### Připojení

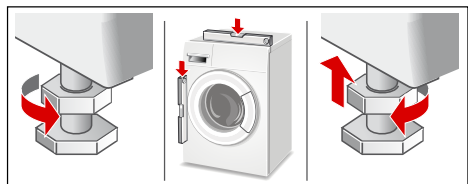


## Vyrovnání

1. Klíčem na šrouby povolte ve směru pohybu hodinových ručiček přítužnou matici.
2. Vyrovnání pračky zkontrolujte pomocí vodováhy, příp. upravte. Výšku lze nastavit otáčením nožiček spotřebiče.

**Upozornění:** Všechny čtyři nožičky musí pevně stát na podlaze. Pračka se nesmí viklat!

3. Pojistnou matici utáhněte proti plášti. Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku.



### Upozornění

- Pojistné matice všech čtyřech nožiček spotřebiče musí být pevně utažené proti plášti!
- Nesprávné vyrovnání může mít za následek velkou hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky!

## Připojení k elektrické síti


### **Varování** **Ohrožení života!**

Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřými rukama.
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikdy za kabel, protože by mohlo dojít k poškození.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za provozu.

Dodržujte následující pokyny a zajistěte následující:

### Upozornění

- Síťové napětí a údaj o napětí na pračce (štítek spotřebiče) musí souhlasit. Jmenovitý příkon a potřebná pojistka jsou uvedené na štítku spotřebiče.
- Pračka může být připojena pouze na střídavý proud přes zásuvku s ochranným kontaktem nainstalovanou podle předpisů.
- Síťová zástrčka a síťová zásuvka si musí odpovídat.
- Průřez kabelu musí být dostatečný.
- Uzemnění je provedené podle předpisů.
- Výměnu síťového kabelu (je-li nutná) smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Náhradní síťový kabel lze obdržet u servisní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvkové lišty/spojky a prodlužovací kabely.
- Při použití proudového chrániče se smí použít pouze typ označený symbolem . Pouze tento symbol zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Síťová zástrčka musí být neustále přístupná.



- Síťový kabel se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat, přeříznout nebo dostat do kontaktu se zdroji tepla.

## Před prvním praním

Pračka byla před opuštěním závodu důkladně přezkoušena. Abyste odstranili zbytky vody z kontrolního praní, nechte poprvé proběhnout prací cyklus **bez** prádla.

### Upozornění

- Pračka musí být odborně nainstalovaná a připojená. Instalace a připojení → *Strana 31*
- Poškozenou pračku nikdy neuvádějte do provozu. Kontaktujte servisní službu. → *Strana 28*

1. Zkontrolujte pračku.
  2. Zapojte síťovou zástrčku.
  3. Otevřete vodovodní kohoutek.
  4. Zapněte spotřebič.
  5. Zavřete dvířka (Nevkládejte prádlo!).
  6. Zvolte program  **Cottons** (Vyvářka).
  7. Nastavte teplotu **90 °C**.
  8. Otevřete násypku na prací prostředky.
  9. Nalijte cca 1 l vody do komory **II**.
  10. Pro lehké znečištění naplňte do komory **II** univerzální prací prostředek podle údajů výrobce.  
**Upozornění:** K zabránění tvorby pěny použijte pouze polovinu doporučeného množství pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo pro jemné prádlo.
  11. Zavřete násypku na prací prostředky.
  12. Stiskněte  **Start/Reload** (Start/Doplnění).
  13. Na konci programu nastavte volič programu na **Off** (Vyp.).
- Pračka je nyní připravená k provozu.**

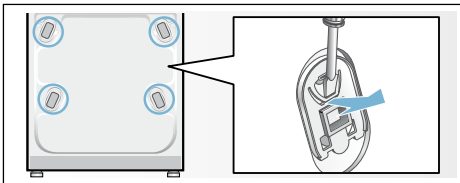
## Přeprava

### Přípravné práce:

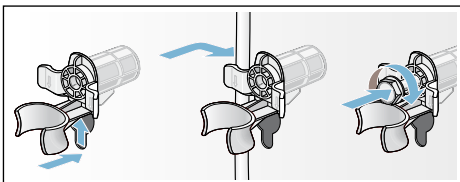
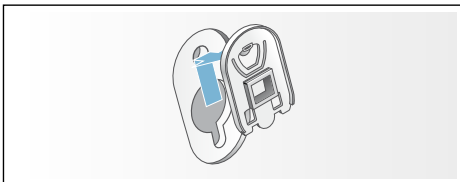
1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Snižte tlak vody v přívodní hadici.  
Čistění a údržba – Sítko v přítoku vody → *Strana 24*
3. Vypusťte zbývající prací roztok.  
Čistění a údržba – Ucpané čerpadlo pracího roztoku → *Strana 23*
4. Odpojte pračku od elektrické sítě.
5. Odpojte hadice.

### Namontování přepravních pojistek:

1. Sundejte a uschovejte krytky.  
Použijte případně šroubovák.



2. Nasadte všechna 4 pouzdra.  
Síťový kabel zajistěte v držácích.  
Nasadte a utáhněte šrouby.



### Před uvedením do provozu:

#### Upozornění

- **Bezpodmínečně** odstraňte přepravní pojistky! → *Strana 32*
- Aby se zabránilo tomu, že při příštím praní odečte nevyužitý prací prostředek do odtoku: Nalejte do komory **II** 1 litr vody a spusťte program **Spin/Empty** (Odstředění/Odčerpání) (pokud se má jenom odčerpát: rpm nastavte otáčky odstředění na -- --).





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **Objednávka opravy a poradenství při poruchách**

CZ 251 095 546

Kontaktní údaje všech zemí najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
GERMANY  
[siemens-home.com](http://siemens-home.com)

Vyrobeno BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochranné známce Siemens AG.



9000963334 (9512)